

الشروط والأحكام لقبول بطاقات أمريكيان إكسبريس

1- نطاق وقابلية تطبيق الشروط والأحكام

تمثل هذه الوثيقة ونموذج الطلب الموقع بالإضافة إلى السياسات والإجراءات الأخرى المتبعة لدى الشركة والمطبقة على التجار الذين يقبلون البطاقة، موافقتكم على قبول بطاقات أمريكيان إكسبريس في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (الاتفاقية)، علماً بأن الشروط والسياسات والإجراءات ستكون متاحة على موقعنا الإلكتروني www.americanexpress.com.bh ويجري تحديثها بشكل دوري. تحتفظ أمريكيان إكسبريس بحقها في إجراء تغييرات في أي وقت ودون إشعار مسبق. إن تقديمكم للرسم وفقاً للشروط الاتفاقية يعني ضمناً موافقتكم على استخدام البطاقة وفقاً للشروط الاتفاقية في كافة مؤسساتكم في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا المعتمدة من جانبنا لكافة البضائع والخدمات المباعه (عداً ما هو مذكور فيما بعد). فضلاً عن كونك مسئولاً عن مراجعة الموقع الإلكتروني باستمرار للتعرف على كافة التحديثات الجديدة في الشروط والسياسات والإجراءات الواجبة التطبيق. وفي حالة عدم قبولك لشروط الاتفاقية، فيجب عليك عدم تقديم الرسوم إلينا بموجب هذه الاتفاقية ولكن يجب أن تقوم بإخطارنا فوراً، وإعادة كافة الوثائق المتعلقة بأمريكان إكسبريس إلينا.

يقبولك هذه الشروط فإنك تتعهد بشكل نهائي بقبول كل بطاقة سارية أمريكيان إكسبريس يستخدمها أعضاء البطاقة كطريقة للسداد في المعاملات التجارية. لا يتعين عليك الاشتراك في ممارسات وإجراءات القبول التي تميز ضد أو تنفي عن استخدام بطاقة أمريكيان إكسبريس لصالح أي بطاقة أخرى قد تكون وافقت على استخدامها أو أي طريقة سداد أخرى. ويتعين عليك أن تقدم لنا قائمة بالشركات التابعة لك التي تزاوّل نشاط أعمال في نفس مجالك والتي توافق على استخدام البطاقة بموجب الاتفاقية. وأن تحظرن بأي تعبيرات لاحقة في تلك القائمة كما أنك تعتبر مسئولاً عن ضمان التزام كافة الشركات التابعة لك بشروط هذه الاتفاقية وتؤكد أنك مفوض بقبول هذه الشروط نيابة عنهم.

2- تركيب الأجهزة الإلكترونية لإدخال البيانات (نقاط البيع) واستخدامها

يجوز لأمريكان إكسبريس أن تطلب منك تركيب أجهزة نقاط البيع، بالإضافة إلى مستلزماتها وبرمجياتها ذات الصلة في المقار التابعة لك حسبما تراه أمريكيان إكسبريس مناسباً. وفي حال قيام أمريكيان إكسبريس بتركيب أجهزة نقاط البيع والمستلزمات والبرمجيات التابعة لها، تظل ملكيتها أمانة لأمريكان إكسبريس وتسلم إليها عند الطلب و/أو في حالة إنهاء الاتفاقية. ويحق لأمريكان إكسبريس مطالبتك بسداد تكاليف أجهزة نقاط البيع و/أو تكاليف إصلاحها في حالة حدوث تلف الأجهزة نقاط البيع ناتج عن استخدامها لها بشكل غير صحيح. ويجب عليك عدم السماح لغير بائرياء خدمات الصيانة أجهزة نقاط البيع أو إجراء تعديلات أو تعزيزات أو تغييرات في البرمجيات/تغييرات هندسية في أجهزة نقاط البيع بدون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من أمريكيان إكسبريس.

3- قبول البطاقة

3-1 الشروط العامة

3-1-1 يجب أن تقبل البطاقة كطريقة للسداد لكافة البضائع والخدمات المباعه في كافة مؤسساتك، وتوافق على أن النود من 3-1-1 حتى 3-1-4 تعتبر بنود معقولة ولازمة لحماية اختيار عضو البطاقة لنوع البطاقة المستخدمة وأن بطاقات الاعتماد وطاقات الائتمان، بما في ذلك البطاقات المقدمة للشركات، قابلة للتبادل. وتقع عليك المسئولية بالتزامن والتكافل فيما يتعلق بالالتزامات مؤسساتك بموجب هذه الاتفاقية.

3-1-2 عند إبلاغ العميل بطرق السداد التي تفضلها، يجب عليك الإشارة إلى قبولك للبطاقة وإبراز علامتنا بوضوح طبقاً للإرشادات التي حددناها وبالطريقة ذاتها كأى وسيلة سداد أخرى باستثناء: (أ) بطاقتك التي تحمل علامتك التجارية والصادرة عن طريقك أو عن طريق الغير و(ب) منتجاتك المالية أو الائتمانية التي تحمل العلامة التجارية الخاصة بك (يطلق عليها معاً منتجات السداد التي تحمل علامتك التجارية).

3-1-3 يجب عليك عدم القيام بما يلي: (أ) محاولة نصح أعضاء البطاقة بالدعول عن استخدامها؛ أو (ب) انتقاد أو وصف خصائص غير حقيقية عن البطاقة أو أي من خدماتنا أو برامجنا؛ أو (ج) محاولة إقناع أعضاء البطاقة أو حثهم على استخدام أي من منتجات السداد الأخرى أو أي طريقة من طرق السداد الأخرى (على سبيل المثال: السداد عن طريق الشيكات) بدلاً من البطاقة؛ أو (د) فرض أي قيود أو شروط أو عوائق عند قبول البطاقة والتي لا تُفرض بصورة متساوية على كافة منتجات السداد الأخرى؛ أو (هـ) الترويج لأي من منتجات السداد الأخرى (عداً منتجات السداد التي تحمل علامتك التجارية) بنشاط أكثر من ترويجك للبطاقة.

3-1-4 يجب عليك عدم القيام بما يلي: (أ) المشاركة في أنشطة تسويقية أو ترويجية أو أنشطة أخرى تضر بأعمالنا أو علامتنا التجارية؛ أو (ب) الإشارة أو التلميح، بشكل مباشر أو غير مباشر، إلى أنك تفضل أي منتجات سداد أخرى عن البطاقة. وفيما عدا الأنشطة الترويجية الخاصة المحددة المدة والتي تمولها إحدى جهات إصدار بطاقات الاعتماد أو الائتمان أو الخصم الأخرى، ومع مراعاة التزامك بالجملة السابقة فإنك تتعهد بعدم استخدام أي من منتجات السداد الأخرى بطريقة أكثر فاعلية عن الترويج لاستخدام بطاقتنا (عداً منتجات السداد التي تحمل العلامة التجارية الخاصة بك).

3-2 الاستخدام المحظورة للبطاقة

يجب ألا تقبل البطاقة في الحالات التالية:

3-2-1 التعويضات أو الخسائر أو العقوبات أو الغرامات من أي نوع؛

3-2-2 التكاليف أو المبالغ التي تتجاوز الثمن المعتاد لبضائعك أو خدماتك (بالإضافة إلى الضرائب المقررة) أو النفقات التي لم يوافق عليها على وجه التخصيص أعضاء البطاقات؛

3-2-3 المبالغ المتجاوزة تاريخ الاستحقاق أو المبالغ التي تغطي الشيكات المتراجعة أو الشيكات الموقوف صرفها؛

3-2-4 خدمات المقامرة (بما في ذلك المقامرة على الإنترنت) أو قاصات القمار أو أرصدة القمار أو تذاكر اليانصيب؛

3-2-5 المحتوى الرقمي المقتصر على البالغين الذي يتم بيعه عن طريق معاملات التوصيل الإلكترونية التي تتم عبر الإنترنت؛

3-2-6 السداد نقداً؛

3-2-7 المبيعات التي قام بها الغير أو جهات تدير أنشطة في صناعات مختلفة عن مجالك؛

3-2-8 المبالغ التي لا تمثل مبيعات سليمة للبضائع أو الخدمات في مؤسساتك، على سبيل المثال المشتريات التي يقوم بها المالكون التابعون لك (أو أفراد أسرته) أو الموظفون وذلك بهدف تحقيق التدفق النقدي؛

3-2-9 المعاملات التجارية غير القانونية؛ أو

3-2-10 البنود الأخرى التي نبلغكم بها (على وجه التحديد كتابة أو من خلال موقعنا الإلكتروني).

يجب ألا تستخدم البطاقة للتحقق من عمر العميل لديك.

يجب إخطارنا فوراً في حالة عدم قبول نقطة البيع للبطاقة أو عدم إتمام المعاملة بكفاءة.

3-3 شكل سجل قيد النفقات

في جميع النفقات، يجب عليك إنشاء سجل قيد نفقات قابل للنسخ إلكترونياً (سجل قيد النفقات) والذي يتضمن المعلومات التالية (بيانات قيد النفقات):

3-3-1 رقم البطاقة الكامل وتاريخ انتهاء صلاحيتها؛

3-3-2 تاريخ تحمل النفقات؛

3-3-3 قيمة النفقات بما في ذلك الضرائب المقررة، إن وجدت؛

3-3-4 رقم كود الموافقة على التفويض؛

3-3-5 أوصاف البضائع والخدمات التي اشترتها عضو البطاقة؛

3-3-6 اسم مؤسستك وعنوانها ورقمها؛ و

3-3-7 كافة المعلومات الأخرى التي نطلبها من وقت لآخر أو التي يفرضها القانون المعمول به؛

في حالة سداد النفقات شخصياً وليس عن طريق استخدام شريحة مع رقم تعريف شخصي (PIN) لعضو البطاقة، يجب عليك أيضاً الاحتفاظ بنسخة من توقيع عضو البطاقة.

يجوز لك إنشاء سجلات قيد نفقات متعددة لعملية شراء واحدة مضافة إلى بطاقات مختلفة. ولكن لا يجب عليك إنشاء سجلات قيد نفقات متعددة لعملية شراء واحدة مضافة للبطاقة ذاتها من خلال تقسيم عملية الشراء إلى أكثر من عملية نفقة واحدة باستثناء النفقات التي فوضنا لك تطبيق هذا الأمر عليها والتي تتجاوز قيمة محددة.

3-4 الاحتفاظ بالوثائق

يجب عليك الاحتفاظ بسجل قيد النفقات أو سجل الائتمان الأصلي (كما ينطبق الأمر) وكافة الوثائق التي تثبت إتمام المعاملة، أو قابلة للنسخ، لمدة أربعة وعشرين شهراً من تاريخ تقديمك لسجل قيد النفقات أو الائتمان المقابل إلينا أو من تاريخ تسليم البضائع أو الخدمات كاملة لعضو البطاقة.

كما يجب عليك تزويدنا بنسخة من سجل قيد النفقات أو سجل الائتمان أو أي وثائق دعم أخرى خلال أربعة عشر (14) يوماً من طلبنا ذلك.

3-5 النفقات المسددة باستخدام البطاقة

3-5-1 يجب تقديم البطاقة لكافة النفقات المقدمة شخصياً

3-5-2 ينبغي تمرير البطاقات التي لا تحتوي على شريحة خلال نقاط البيع الإلكتروني لإدخال البيانات (معاملات تم تمريرها على نقاط البيع). يجب أولاً وضع البطاقات التي تحتوي على شريحة في جهاز يقوم بقراءة الشريحة في نقطة البيع الإلكتروني لإدخال البيانات؛ وستحدد نقطة البيع ما إذا كان يجب على عضو البطاقة أن يوقع لإتمام المعاملات (معاملات باستخدام الشريحة مع التوقيع) أو ما إذا كان عليه إدخال رقم التعريف الشخصي PIN (معاملات باستخدام الشريحة مع رقم التعريف الشخصي PIN).

3-5-3 في حالة المعاملات التي يتم إجراؤها باستخدام الشريحة ورقم التعريف الشخصي (PIN)، يجب أن تطلب من عضو البطاقة أن يُدخل رقم التعريف الشخصي (PIN) الخاص به على لوحة المفاتيح الإلكترونية الموجودة في نقطة البيع. وفي حالة فشل المعاملات التي تتم باستخدام الشريحة ورقم التعريف الشخصي (PIN) لعضو البطاقة لحدوث مشكلة فنية (حيث تظهر نقطة البيع الإلكتروني رسالة خطأ)، يجب عليك اتباع الإجراءات الخاصة بالمعاملات التي تم تمريرها على نقاط البيع. وفي حالة رفض تفويض المعاملة باستخدام الشريحة ورقم التعريف الشخصي (PIN)، يجب عليك رفض المعاملة. لا بد من طلب الحصول على تفويض عن طريق اتباع الإجراءات المنصوص عليها فيما بعد في البند 4.

3-5-4 في حالة المعاملة التي تم تمريرها على نقاط البيع أو المعاملات التي تتم من خلال استخدام الشريحة مع توقيع عضو البطاقة، يجب عليك الحصول على توقيع عضو البطاقة على إيصال ورقي مطبوع بواسطة نقطة البيع. يجب أن يكون التوقيع على الإيصال متطابقاً مع التوقيع المدون على البطاقة. وفي حالة رفض تفويض المعاملة، يجب عليك رفضها. لا بد من طلب الحصول على التفويض عن طريق اتباع الإجراءات المنصوص عليها فيما بعد في البند 4.

3-5-5 إذا كان الشريط المغناطيسي الموجود على ظهر البطاقة غير قابل للقراءة وكذلك كانت الشريحة غير قابلة للقراءة، يجب عليك:

3-5-5-1 إدخال تاريخ المعاملة وانتهائها في نقطة البيع لطلب الحصول على تفويض؛

3-5-5-2 الحصول على توقيع عضو البطاقة على إيصال تتم طباعته باستخدام نقطة البيع على أن يكون التوقيع الموجود على الإيصال متطابقاً مع التوقيع الموجود على البطاقة؛ و

3-5-5-3 الحصول على طبعة البطاقة على سجل قيد النفقات للتحقق من صحة وجود البطاقة.

الشروط والأحكام لقبول بطاقات أمريكيان إكسبريس

٣-٥-١-٧-٥ الامتثال لأي شروط إضافية قد نحددنا من وقت لآخر؛ كما يتعين علينا أن نرسل لكم إخطار كتابي مسبق يتضمن أي شروط من هذا النوع قبل شهر واحد على الأقل. إلا إذا قمنا بإخطاركم أن الإضافة المباشرة ضرورية لحماية الطلبات التي تتم عبر الإنترنت و/أو معلومات عضو البطاقة.

٣-٧-٢ لا تقع علينا مسؤولية تجاه المعاملات التي تتم عن طريق الاحتيال عبر الإنترنت وسوف يكون لنا حق الرجوع الكامل في المطالبة بهذه النفقات. علاوة على ذلك، في حالة ظهور نفقات متنازع عليها متضمنة النفقات المسددة بدون استخدام البطاقة نتيجة لإجراء معاملات التسليم الإلكتروني عبر الإنترنت، سوف يكون لنا حق الرجوع الكامل في المطالبة بالقيمة الإجمالية للنفقات.

٣-٨-٨ النفقات المسددة بدون استخدام البطاقة (SafeKey)

٣-٨-١-١ سوف نقبل النفقات المتعلقة بالطلبات التي تتم عبر الإنترنت من المؤسسات المشتركة في برنامج SafeKey وفقاً لشروط البند ٣-٧-١ المذكور فيما سبق وكذلك الشروط الإضافية التالية.

٣-٨-٢-٢ يجب على المؤسسات المشتركة في برنامج SafeKey إكمال والالتزام بما يلي:

٣-٨-١-٢ شهادة SafeKey.

٣-٨-٢-٢ دليل تنفيذ SafeKey.

٣-٨-٢-٣ أرقام تعريف البطاقة (CID) والتوثيق الأوتوماتيكي للعنوان (AAV) أو خدمة توثيق العنوان (AVS) كما تبلغك من وقت إلى آخر؛

٣-٨-٢-٤ دليل شعار SafeKey.

٣-٨-٢-٥ نسبة احتيال إلى مبيعات أقل من 1٪ للنفقات المحتوية على بيانات SafeKey أو كما هو مفضل خلاف ذلك من قبلنا في مواصفات التفويض وتقديم سجلات قيد النفقات؛

٣-٨-٢-٦ وضع جيد بالالتزامات معنا وفقاً لحكمتنا المعتدل؛ و

٣-٨-٢-٧ أي شروط أخرى التي قد نقدمها أو نغيرها من وقت إلى آخر.

٣-٨-٣ برنامج SafeKey ينطبق على النفقات المسددة بدون استخدام البطاقة والمتمة على البطاقات المؤهلة لتابع عملية توثيق SafeKey، عبر الإنترنت من مؤسساتك، والتي تستوفي المعايير والمتطلبات الأتية:

٣-٨-٣-١ تشير النفقة بأن تمت عملية توثيق SafeKey بالكامل أو أن تمت محاولة إكمال عملية توثيق SafeKey؛

٣-٨-٣-٢ تم تقديم بيانات SafeKey الإضافية في طلب التفويض و سجل قيد النفقة؛

٣-٨-٣-٣ تنازع عضو البطاقة على النفقات بمدعاة احتيال؛ و

٣-٨-٣-٤ تم إصدار البطاقة في دولة نحددنا لك من وقت إلى آخر.

٣-٨-٣-٤ إن لم تستوفي المتطلبات المذكورة أعلاه في أي وقت أو إن استلمنا عدد غير متناسب من النفقات المتنازع عليها أو حالات كثيرة من الاحتيال، إذاً:

٣-٨-٣-٤ يجب عليك التعاون معنا لتقليل عدد النزاعات والمعاملات الاحتمالية؛

٣-٨-٣-٤-٢ قد نغير أو ننهي، وفقاً لتقديرنا المطلق، اشتراك مؤسستك في برنامج SafeKey.

٣-٨-٣-٥ برنامج SafeKey لا ينطبق على النفقات المتنازع عليها التي تخص أنواع النزاعات الأخرى، بما في ذلك نزاعات بمدعاة خدمة العملاء أو السلع أو الخدمات.

٣-٨-٣-٦ لن نمارس حق الرجوع الكامل للنفقات إذا التزمت المؤسسات والنفقات بالمتطلبات المذكورة فيما سبق. لا يمتنع برنامج SafeKey من اتخاذ إجراءات حماية أخرى، كما تلك المذكورة في البند ١١.

٣-٨-٣-٧ قد نوقف بشكل مؤقت أو ننهي أو نغير برنامج SafeKey في أي وقت مع أو بدون أي إشعار مسبق. لن نكون مسئولين ولن يترتب علينا أي التزامات إذا توقف بشكل مؤقت أو ننهي أو نغير برنامج SafeKey. إن لم تتفق على برنامج SafeKey الحالي أو المعدل، عليك أن:

٣-٨-٣-٧-١ توقف مشاركتك في برنامج SafeKey؛

٣-٨-٣-٧-٢ تتنازل عن شهادة SafeKey التي منحت لك.

٣-٨-٣-٧-٣ تعيد إلينا أو تدمر كل المعلومات السرية التي قدمت لك بموجب برنامج SafeKey.

٣-٩-٩ نقاط البيع المستخدمة دون تواجد التاجر - أجهزة الموافقة على الائتمان وأكشاك السداد

٣-٩-٣-١ سوف نقبل النفقات الخاصة بعمليات الشراء في أجهزة الموافقة على الائتمان أو أكشاك السداد وفقاً للشروط الواردة في البند ٣-٦-١-٣ المذكور فيما سبق وكذلك الشروط الإضافية التالية، وعليه يجب عليك:

٣-٩-٣-١-١ تضمين دقة البيانات الكاملة للشريط المغناطيسي في كافة طلبات الحصول على التفويض؛

٣-٩-٣-٢ وضع علامة على كافة طلبات الحصول على التفويض باستخدام مؤشر جهاز الموافقة على الائتمان؛ و

٣-٩-٣-٣ اتباع أي إجراءات تفويض إضافية قد نقدمها لك في حالة قبولك البطاقة في جهاز الموافقة على الائتمان الذي يكون جزءاً من أو ملحقاً بمحطة توزيع الوقود.

٣-٥-٣ يجب عليك ألا تمرر البطاقة في أي جهاز تسجيل المدفوعات النقدية و/أو حفظ بيانات حامل البطاقة في ذلك الجهاز، إلا إذا جاز ذلك وفق القانون المحلي أو اللائحة المحلية.

٣-٥-٤ يجب أن تتحقق من عدم تغيير البطاقة أو تشويهها على نحو ظاهر؛

٣-٥-٥ يجب الالتزام بكافة الأحكام الأخرى ذات الصلة الواردة في هذه الاتفاقية وكذلك تعليمات وإجراءات التشغيل الأخرى التي قد نصدرها من حين لآخر.

٣-٥-٦ إذا تم تحديث نقاط البيع لديك واعتمدنا استخدامها في المعاملات التي تتم باستخدام الشريحة مع رقم التعريف الشخصي (PIN) فضلاً عن التزامك بإجراءات قبول البطاقة الواردة في هذه الاتفاقية، سوف نعتبر غير مسئول عن المبالغ المسددة باستخدام البطاقة عن طريق الاحتيال والنتيجة عن معاملات أجريت باستخدام شريحة ومسرورة ورمق التعريف الشخصي (PIN) لبطاقات مفقودة ومسرورة ومزورة وبطاقات لم يتم تسليمها.

٣-٥-٧ إذا لم يتم تحديث نقاط البيع لديك ولم نعتمد استخدامها في المعاملات التي تتم باستخدام الشريحة مع رقم التعريف الشخصي (PIN)، سوف نعتبر مسئول عن أي خسائر وسوف يكون لنا حق اللجوء الكامل للمطالبة فيما يتعلق بالنفقات المسددة باستخدام البطاقة عن طريق الاحتيال والنتيجة عن معاملات أجريت باستخدام شريحة لبطاقات مفقودة ومسرورة ومزورة وبطاقات لم يتم تسليمها، ما لم يمنع تحديث نقاط البيع لديك واعتمادها وقوع حالات الاحتيال.

٣-٥-٨ في جميع الحالات، سوف نعتبر مسئولاً عن النفقات المسددة عن طريق الاحتيال الناشئة نتيجة التفسير في الامتثال لإجراءات قبول البطاقة الخاصة بنا كما هو منصوص عليه في هذه الاتفاقية.

٣-٥-٩ في حالة تعطل أجهزة نقاط البيع لديك، يجب عليك:

٣-٥-٩-١ طلب الحصول على تفويض صوتي (كما هو منصوص عليه فيما بعد في البند ٤)؛

٣-٥-٩-٢ التحقق من عدم انتهاء تاريخ سريان البطاقة المدون على وجه البطاقة؛

٣-٥-٩-٣ الحصول على طبعة البطاقة على سجل قيد النفقات للتأكيد على صحة وجود البطاقة؛ و

٣-٥-٩-٤ التحقق من أن التوقيع الموجود في سجل قيد النفقات مطابق للتوقيع الموجود على البطاقة.

٣-٥-١٠ في حالة عدم حصولك على طبعة البطاقة باليد حيث يلزم الأمر وعدم وجودها عند طلبها، يكون لنا حق اللجوء الكامل في المطالبة بهذه المبالغ.

٣-٦-٦ النفقات المسددة بدون استخدام البطاقة

٣-٦-٦ بالنسبة للنفقات المسددة بدون استخدام البطاقة، يجب عليك:

٣-٦-٦-١ إنشاء سجل قيد النفقات كما هو موضح فيما سبق في البند ٣-٣، بما في ذلك الإشارة إلى أن المعاملة تمت بدون استخدام البطاقة.

٣-٦-٦-٢ الحصول على اسم عضو البطاقة كما هو مذكور على البطاقة ورقم حساب البطاقة وتاريخ انتهاء صلاحيتها وعنوان إرسال الفواتير لعضو البطاقة وعنوان التسليم؛

٣-٦-٦-٣ الحصول على تفويض؛ و

٣-٦-٦-٤ في حالة شحن الطلب أو تسليمه بعد الحصول على التفويض بفترة تتجاوز ثلاثين (٣٠) يوماً، يتعين عليك الحصول على رقم كود موافقة على تفويض جديد قبل شحن الطلب أو تسليمه؛

٣-٦-٦-٥ في حالة تحصيل عضو البطاقة البضاعة، يجب عليه تقديم البطاقة عند التحصيل وينبغي عليك اعتبار أن هذه المعاملة تمت باستخدام البطاقة مع الامتثال للبند ٥-٣ المذكور فيما سبق.

٣-٦-٦-٦ يكون لنا حق الرجوع الكامل في المطالبة ببنفقات المعاملة التي تتم بدون استخدام البطاقة والتي ينكر عضو البطاقة القيام بها أو التصريح بها. لن نمارس حق الرجوع الكامل في المطالبة بهذه المبالغ استناداً فقط إلى ادعاء عضو البطاقة بأنه لم يستلم البضائع المتنازع عليها في حالة ما إذا تحققت من أن العنوان الذي تم إرسال البضاعة عليه هو العنوان الذي يستلم عليه عضو البطاقة الفواتير وأنك قد استلمت فاتورة موقعة من قبل شخص مخول له التوقيع والذي يؤكد تسليم البضاعة على هذا العنوان.

٣-٧-٧ النفقات المسددة بدون استخدام البطاقة - الإنترنت

٣-٧-٦-١ سوف نقبل النفقات المتعلقة بالطلبات التي تتم عبر الإنترنت وفقاً لشروط البند ٣-٦-١ المذكور فيما سبق وكذلك الشروط الإضافية التالية، وعليه يجب عليك:

٣-٧-٦-١-١ إرسال بيانات قيد النفقات المتعلقة بأي طلب يتم عبر الإنترنت أو أي وسيلة أخرى من وسائل المراسلة الإلكترونية إلى عضو البطاقة الذي قدم الطلب عبر الإنترنت أو إلى المعالج الخاص بكم أو إلينا وفقاً للبند ٢-٢-١ المذكور فيما بعد؛

٣-٧-٦-١-٢ تقديم كافة سجلات قيد النفقات الخاصة بالطلبات التي تقدم عبر الإنترنت إلكترونياً؛

٣-٧-٦-١-٣ استخدام أي أرقام مميزة للمؤسسة والتي نقدمها لكم بخصوص الطلبات التي تتم عبر الإنترنت في كافة طلباتكم للحصول على تفويض وتقديمكم لسجلات قيد النفقات؛

٣-٧-٦-٤ موافقتنا بإخطار كتابي مسبق بشهر واحد على الأقل قبل أي تغيير بطراً على عنوانكم على الإنترنت؛ و

الشروط والأحكام لقبول بطاقات أمريكيان إكسبريس

- قيامك باستلام أي دفعات من جانبنا غير مستحقة لك بموجب هذه الاتفاقية، يجب أن تخطرنا على الفور (عن طريق الاتصال بهاتف مركز الخدمات) وكذلك جهاز المعالجة التابع لك وتقوم برد هذا المبلغ لنا على الفور. وسواء أخطرتنا أم لم تخطرنا، يكون لنا الحق في إيقاف تسديد الدفعات لك في المستقبل أو الاقتطاع من حسابك لحين استرداد المبلغ كاملاً. ولا نلتزم بالسداد لأي طرف غيرك بموجب هذه الاتفاقية.
- ٧-٥ لا يجوز لك إصدار فواتير أو تحصيل أي مبلغ من عضو البطاقة عن أي مشتريات أو مدفوعات على البطاقة إلا بعد ممارستنا لحق الرجوع الكامل في المطالبة بتلك النفقات، وتسديدك لنا هذه النفقات بالكامل، و يكون أيضاً لك غير ذلك الحق في متابعة عضو البطاقة.
- ### ٨- المبالغ المتنازع عليها وتسوية المنازعات
- ٨-١ فيما يتعلق بالمبالغ المتنازع عليها:
- ٨-١-١ يحق لنا استعادة النفقات، قبل الاتصال بك، إذا رأينا أننا لدينا معلومات كافية للتسوية حول المبالغ المتنازع عليها لصالح عضو البطاقة، أو
- ٨-١-٢ يجوز لنا الاتصال بك قبل الشروع في إجراءات استعادة النفقات.
- ٨-١-٣ في كلتا الحالتين وكما هو مذكور أعلاه، لا يكون متاحاً لك سوى سبعة (٧) أيام بعد الاتصال بك كي تقدم لنا رداً كتابياً يحتوي على المعلومات التي نطلبها، بما في ذلك رقم الحساب الكامل للبطاقة.
- ٨-١-٤ سوف نقوم باستعادة النفقات، وإلا سيظل قرارنا السابق المتعلق باستعادة النفقات في حيز التنفيذ، بالنسبة لقيمة المبالغ المتنازع عليها وذلك إذا انتهت مدة السبعة أيام ولم نتوصل إلى تسوية نهائية للمبالغ المتنازع عليها أو تقدم المعلومات المطلوبة لنا.
- ٨-٢ التوصل إلى تسوية حول المبالغ المتنازع عليها:
- إذا قررنا، بناء على المعلومات التي قدمتها أنت وعضو البطاقة، التوصل إلى تسوية بشأن بتاريخ المتنازع عليها لصالح عضو البطاقة، فإننا سوف نقوم بتنفيذ إجراء استعادة هذه النفقات المتنازع عليها، وإلا سيظل قرار الاستعادة الذي اتخذناه سابقاً في حيز التنفيذ. وإذا توصلنا إلى تسوية بشأن المبالغ المتنازع عليها لصالحك، فإننا لن نقوم بأي إجراء آخر (إذا لم نقم بعملية استعادة النفقات قبل ذلك) أو سنقوم بإبطال قرار استعادة النفقات السابق أو أية خطط خاصة لاستعادة النفقات (أو حق الرجوع الكامل) التي تنطبق عليك وبموجبها لا تتسلم الاستفسارات أو الإخطارات المتعلقة بأنواع معينة من النفقات قبل الإجراء النهائي الخاص بعملية استعادة النفقات.
- إننا تلقينا، على نحو غير متناسب، أعداداً أو قيم كبيرة من المبالغ المتنازع عليها تتعلق بتاريخ المتنازع عليها والمعايير القياسية الخاصة بك، رغم أي شيء مخالف للنصوص الواردة في الاتفاقية، سابقه لجوز لنا أن نضعك في برنامجنا لاستعادة المبالغ الخاص باعتراضات العملاء، وأو إلزامك بسداد رسم (رسم مقابل اعتراضات العملاء الزائدة) وأو إنشاء حساب احتياطي (موضح فيما بعد بالبنك الفرعي ١١-١).
- ٨-٣ ستتم إحالة كافة النزاعات والادعاءات الناشئة فيما يتعلق بهذه الاتفاقية، بناء على اختيارك أو اختيارنا، وتسويتها بشكل نهائي بموجب قوانين مركز التحكيم التجاري لدول مجلس التعاون الخليجي بالبحرين، التي تم تضمين قوانينها بالإشارة في هذه الفقرة. ويقصد بالمطالبة أي مطالبة (بما في ذلك المطالبات الأولية، والمطالبات المضادة والمطالبات المقابلة ومطالبات الغير) أو نزاع أو خلاف بينك وبيننا ينشأ نتيجة لهذه الاتفاقية أو يتعلق بها بما في ذلك أية مسألة تتعلق بوجود تلك الاتفاقية أو سريانها أو إنهائها أو العلاقة الناتجة عن هذه الاتفاقية سواء كانت قائمة على عقد أو مسؤولية تقصيرية (بما في ذلك الإهمال والمسئولية المطلقة والاحتياط) أو تشريعات أو لوائح أو توجيهات أو أحكام.
- ٨-٤ لقد تم الاتفاق على أن:
- ٨-٤-١ تتكون هيئة التحكيم من محكم واحد؛
- ٨-٤-٢ يتم إجراء التحكيم في مملكة البحرين؛ و
- ٨-٤-٣ تكون اللغة الإنجليزية هي لغة التحكيم.
- ٨-٥ سوف يكون لدى المحكم الصلاحية والسلطة لمنح الحكم المنصف (مثل الإنذار القضائي والتنفيذ العيني)، وبالإضافة إلى كافة التعويضات الأخرى، سوف يصدر التنفيذات العينية متى أمكن ذلك. ولا يملك المحكم أي سلطة أو صلاحية لتغيير هذه الاتفاقية أو أي من أحكامها المنفصلة، بما في ذلك هذا البنود ولا يفرض أي موضوع أو إصدار أي حكم بخصوصها بخلاف المنصوص عليه في هذا البنود.
- ### ٩- حق الرجوع الكامل
- ٩-١ لنق الرجوع الكامل فيما يتعلق بالمطالبة بأي من المبالغ التالية: (١) عندما يكون هناك تنازع على المبلغ من جانب عضو البطاقة كما هو موضح في البنود ٨، أو عندما يكون له الحق بموجب القانون أن يتمتع عن السداد؛ (٢) في حالة الاحتياط الفعلي أو المزعوم فيما يتعلق بالمبالغ؛ (٣) عند عدم التزامك بهذه الاتفاقية (بما في ذلك حذف أية بيانات تتعلق بالنفقات من طلبات تقديم نماذج قيد النفقات) بغض النظر عما إذا كان لدينا علم بذلك أثناء قيامنا بسداد المبلغ إليك عن النفقات التي لم تلتزم بها أو حصولك على التوفيق المخصص لهذه النفقات؛ أو (٤) كما هو منصوص عليه في النصوص الأخرى في هذه الاتفاقية.
- ٩-٢ يجوز لنا ممارسة حق الرجوع الكامل من خلال الاقتطاع من الدفعات التي نقدمها لك أو منعها أو السحب منها أو التعويض بمثلها (أو الاقتطاع من الحساب الخاص بك) أو يجوز لنا إخطارك بالتزاماتك في السداد لنا والتي يتعين عليك القيام بها فوراً وبشكل كامل، ولا يعتبر تخلفنا عن طلب الدفعات أو تحصيلها تنازلاً عن حقنا في الرجوع الكامل.
- ### ١٠- استعادة النفقات
- ١٠-١ يحق لنا استعادة النفقات في الحالات التالية:
- ١٠-١-١ عندما يكون هناك مبالغ متنازع عليها من جانب أعضاء البطاقات، كما هو موضح في البنود الفرعي ٨-١، أو يحق لهم الامتناع عن السداد بموجب القانون؛
- ١٠-١-٢ في حالة الاحتياط الفعلي أو المزعوم فيما يتعلق بالمبالغ؛
- ١٠-١-٣ في حالة عدم امتثالك للاتفاقية (بما في ذلك حذف أي بيانات إرسال من طلبات تقديم النفقات)، حتى وإن كان لدينا علم بسدادنا لك المبالغ التي لم تلتزم بها وحتى أيضاً إذا حصلت على التوفيق للمبالغ المطلوبة؛ أو
- ١٠-١-٤ على النحو المنصوص عليه في هذه الاتفاقية.
- يجوز لنا استعادة النفقات من خلال الاقتطاع من الدفعات المقدمة لك أو منعها أو السحب منها أو التعويض بمثلها (أو الاقتطاع من الحساب الخاص بك) أو يجوز لنا أن نخطرنا بالتزاماتك وشركائك التابعة تجاهها أو تجاه أي من الشركات التابعة لنا بموجب هذه الاتفاقية أو أي اتفاقية أخرى. وهذا الامتناع من الدفعات يسمى الحساب الاحتياطي.
- ١٠-٢ تشمل بعض الحالات التي قد تجعلنا نقوم بإنشاء هذا الحساب الاحتياطي ما يلي: (١) التوقف عن القيام بجزء أساسي من عملياتك أو تغييرها بشكل مخالف؛ (٢) قيامك ببيع كافة الأصول الخاصة بك أو بيع أجزاء كبيرة منها أو أي جزء يمثل ٢٥٪ أو أكثر من حصص رأس المال الصادرة عن طريقك (بخلاف الأطراف الذين يمتلكون حالياً ٢٥٪ أو أكثر من هذه الحصص)، سواء كان ذلك من خلال الاستحواذ على حصص جديدة لرأس المال أو الحصص المستحقة مسبقاً أو خلاف ذلك؛ (٣) خضوعك لتغيير سلبي جوهري في الوضع المالي لأعمالك؛ (٤) تعرضك للإفلاس؛ (٥) تسلمنا عدد أو مبالغ غير متناسبة من النفقات المتنازع عليها في مؤسساتك؛ أو (٦) اعتقادنا العادل بعدم قدرتك على تنفيذ التزاماتك بموجب هذه الاتفاقية أو بموجب أي اتفاقية أخرى أو تنفيذها تجاه أعضاء البطاقة.
- ١٠-٣ في حالة حدوث ما يؤدي إلى اعتقادنا بضرورة إنشاء حساب احتياطي، يجوز لنا إنشاء حساب احتياطي أو إنهاء هذه الاتفاقية على الفور عند إخطارك. ويجوز لنا زيادة مبلغ الحساب الاحتياطي في أي وقت، بشرط ألا يتجاوز مبلغ الحساب الاحتياطي، وفقاً لقرارنا المقبول، المبلغ الكافي لتعويض أي خسارة مالية أو مخاطر نتعرض لها بموجب هذه الاتفاقية (بما في ذلك النفقات المقدمة عن طريقك للسلع أو الخدمات التي لم يتسلمها أعضاء البطاقة بعد)، أو الخسائر والمخاطر التي نتعرض لها أو نتعرض لها الشركات التابعة لنا بموجب أي اتفاقية أخرى، والتي يتعرض لها أعضاء البطاقة.
- ١٠-٤ يجوز لنا الاقتطاع أو الخصم أو السحب أو المقاصة من الحساب الاحتياطي أية مبالغ تدين بها أنت أو أي من شركائك التابعة لنا أو لأي من شركاتنا التابعة بموجب هذه الاتفاقية أو أي اتفاقية أخرى. كما يجوز لنا اتخاذ إجراءات معقولة أخرى لحماية حقوقنا أو حقوق الشركات التابعة لنا، بما في ذلك تعليق سرعة أو طريقة سداد النفقات، أو ممارسة حق الرجوع الكامل، أو إلزامك بسداد مروفاتك مقابل المبالغ المتنازع عليها.
- ١٠-٥ يجب تزويدنا على الفور، عند الطلب، بالمعلومات حول أوضاعك المالية والعمليات الخاصة بك، بما في ذلك أحدث القوائم المالية المعتمدة لديك.
- ١٠-٦ في حالة ما إذا كان حسابك لدينا يتضمن رصيد مدين، فإنه يحق لنا: (١) أن نطلب منك كافة المدفوعات بناء على تسلمك لإخطاراً منا يتضمن إيصال بقيمة هذا الرصيد المدين بالإضافة إلى الفوائد على المدفوعات المتأخرة لذلك؛ (٢) الخصم من حسابك (في حالة توقيبك على توفيق بالخمس المباشر)، و (٣) إحالة حسابك إلى الغير (قد تكون شركة حمامة) للتصديق وإلزامك بسداد رسوم إحالة الملف وكافة التكاليف ذات الصلة.
- ### ١٢- حماية المعلومات الخاصة بعضو البطاقة
- ١٢-١-١ معايير حماية المعلومات، باستثناء ما ينص على خلاف ذلك، يجب عليك القيام وإلزام الأطراف التابعة لك القيام بما يلي:
- ١٢-١-٢ تخزين بيانات عضو البطاقة فقط لتسهيل معاملات البطاقة طبقاً لهذه الاتفاقية؛ و
- ١٢-١-٣ الامتثال لمعيار حماية البيانات الخاصة بقطاع بطاقات السداد الساري حينئذ، كما يجب عليك حماية كافة نماذج قيد النفقات وسجلات الائتمان المحفوظة بموجب هذه الاتفاقية وطبقاً لتلك الأحكام المتعلقة بحماية البيانات، ويجب أن تستخدم هذه السجلات بما يتوافق فقط مع أغراض هذه الاتفاقية وحمايتها وفقاً لذلك. يجب ألا تكون الإجراءات الخاصة بك المتعلقة بحماية بيانات البطاقة أقل حماية من الإجراءات المتعلقة بمنتجات السداد الأخرى التي تقبلها، كما أنك تتحمل مسؤولية التزام الأطراف التابعة لك بهذا البنود من الاتفاقية.
- ١٢-٢-١ تصد بالأطراف التابعة لك أي من أو كافة الموظفين والوكلاء والممثلين والمقاولين المتباطن وأجهزة المعالجة ومورد أجهزة أو أنظمة نقاط البيع أو حلول معالجة السداد التابعين لك، وأي طرف آخر يجوز لك تزويده بالوصول إلى المعلومات الخاصة بعضو البطاقة طبقاً لهذه الاتفاقية.

الشروط والأحكام لقبول بطاقات أمريكيان إكسبريس

1-14- أنك غير مدرج ضمن قوائم الجهات المطبق عليها عقوبات؛

1-14-7 أنك لم تتنازل للغير عن أي مدفوعات مستحقة لك بموجب هذه الاتفاقية؛

1-14-8 أن تكون كافة المعلومات التي قدمتها فيما يتعلق بهذه الاتفاقية صحيحة ودقيقة وكاملة؛ و

1-14-9 أنك قرأت هذه الاتفاقية واحتفظت بنسخة منها وقدمت نسخة منها لكافة الشركات التابعة لك التي تقدم النفقات بموجب هذه الاتفاقية.

في حالة ما إذا كانت أي من إقراراتك أو ضماناتك في هذه الاتفاقية غير حقيقية أو غير دقيقة أو ناقصة في أي وقت، يجوز لنا، وفقاً لتقديرنا، إنهاء هذه الاتفاقية على الفور.

14-2 ضريبة القيمة المضافة (VAT)

وفقاً إلى القانون المطبق، يجب تزويدنا برقم التسجيل الضريبي ساري المفعول والشهادة الضريبية الخاصة بك لتتمكن من تطبيق ضريبة القيمة المضافة بالنسبة المحددة قانوناً والضريبة الفاتورة الضريبية وفقاً لذلك.

14-3 الإحالة

لا يجوز لك الإحالة أو التعاقد من الباطن أو نقل هذه الاتفاقية بدون الحصول على موافقة كتابية مسبقة منا؛ ويجوز لنا إحالة أو نقل هذه الاتفاقية، كلياً أو جزئياً، لأي من الشركات التابعة لنا أو لطرف ثالث يمثل مكتسبي التجار التابعين لنا بمجرد إرسال إخطار كتابي لك، وكذلك يجوز لنا التعاقد من الباطن، كلياً أو جزئياً، بشأن هذه الاتفاقية مع أي من الشركات التابعة لنا أو لطرف ثالث يمثل مكتسبي التجار التابعين لنا وفقاً لتقديرنا وبدون توجيه إخطار كتابي لك.

14-4 التعديلات/التغييرات

يجوز لنا تغيير هذه الاتفاقية في أي وقت (بما في ذلك تعديل أي من شروطها وإضافة شروط جديدة أو حذف أو تعديل الشروط الحالية) وذلك عن طريق إرسال إخطار مسبق قبل ثلاثون (30) يوماً على الأقل من إجراء هذه التعديلات.

14-5 شرط الاستثناء/قابلية الفصل

إذا أصبح أي من أجزاء هذه الاتفاقية، في أي وقت، (بما في ذلك أحد بنود هذه الاتفاقية أو أكثر أو أي بند فرعي أو فقرة أو أي من أجزاء أحد هذه البنود أو أكثر) باطلاً أو بطريقة أخرى غير قابل للنفاذ لأي سبب بموجب أي قانون معمول به، يعتبر هذا الجزء محذوفاً من هذه الاتفاقية ولا تتأثر صحة ونفاذ الأحكام الباقية الواردة في هذه الاتفاقية بأي شكل من الأشكال نتيجة لهذا الحذف.

14-6 كامل الاتفاق

تشكل هذه الاتفاقية كامل الاتفاق بينك وبيننا بخصوص موضوعها وتحل محل أي اتفاقات أو تفاهات سابقة أو طرق تعامل سابقة تتعلق بموضوع هذه الاتفاقية.

14-7 التعويضات وحدود المسؤولية

14-7-1 سوف تقوم بتعويضنا وحمايتنا وإبرأنا ذمتنا، وكذلك تعويض الشركات التابعة لنا وخلفائنا والمتنازل لهم، من أي أضرار أو التزامات أو خسائر أو تكاليف أو مصروفات بما في ذلك الرسوم القانونية الناشئة أو المدعى وجودها نتيجة لقيامك بانتهاك أو إهمال أو عمل غير مشروع أو حذف أو عدم الوفاء بأداء الالتزامات بموجب هذه الاتفاقية أو عدم الوفاء في تقديم بضاعتك أو خدماتك أو القيام بأي مخالفة لهذه الاتفاقية من جانبك أو من جانب موظفك أو وكلائك أو المقاولين التابعين لك أو مخالفة تنفيذ أي لوائح أو قوانين معمول بها.

14-7-2 لا يكون أي من الطرفين أو الشركات التابعة له أو خلفائه أو المتنازل لهم، في أي حال من الأحوال، ملتزماً تجاه الطرف الآخر فيما يخص الأضرار الطارئة أو غير المباشرة أو الحسبية أو التبعية أو الخاصة أو التأديبية أو التحذيرية من أي نوع (سواء كانت تتعلق بالعقد أو المسؤولية التقصيرية (بما في ذلك الإهمال والمسؤولية المطلقة والاحتياط) أو القانون أو اللوائح أو التوجيهات أو الأوامر) الناشئة عن أو المتعلقة بهذه الاتفاقية، حتى وإن تم الإبلاغ عن هذه الأضرار المحتملة. لا يتحمل أي منا المسؤولية تجاه الآخر فيما يتعلق بالأضرار الناشئة عن التأخيرات أو المشكلات التي تسبب فيها جهات نقل الاتصالات أو النظام المصرفي، إلا إذا تأثرت حقوقنا في إنشاء الحساب الاحتياطي وممارسة حق الرجوع الكامل بهذه الأحداث.

14-8 التنازل والحقوق المتراكمة

لا يمثل إخطار أحد الطرفين في ممارسة أي من حقوقه بموجب هذه الاتفاقية، أو تأخره في تنفيذ أي حق أو تنازله عن حقوقه لأي سبب، تنازلاً عن هذه الحقوق لأي سبب آخر، ولا يعتبر توقيف أي من الأطراف عن ممارسته حقوقه بمثابة تنازلاً عن هذه الحقوق، ولا يعد تنازلاً عن أي شرط من شروط هذه الاتفاقية نافذاً ما لم يكن هذا التنازل كتابياً وموقعاً من قبل الطرف الذي يتم التنازل للغير صالحه، وأي حق من حقوق الأطراف وتعويضاتهم يعتبر تراكمياً وليس تخبيرياً.

14-9 الامتثال للقوانين

يمثل كل طرف للقوانين واللوائح والأحكام المعمول بها.

14-10 القانون الواجب التطبيق والاختصاص بغض المنازعات

تخضع هذه الاتفاقية لقوانين مملكة البحرين وتفسر بموجبها. ويكون لمحاكم البحرين وحدها دون غيرها الاختصاص القضائي للنظر فيما يتعلق بها.

10- السرية

10-1 يجب عليك الحفاظ على السرية وعدم الكشف عن شروط هذه الاتفاقية للغير وكذلك أية معلومات تلقاها عن طريقنا والتي لا تكون متاحة للعموم وذلك فيما يتعلق بعلاقتك بأمركيان إكسبريس والشركات التابعة لها وفجوك للبطاقة بما في ذلك الخصم. تعد أية

14-2 سياسة تشغيلية لحماية البيانات؛ يجب أن نلتزم بالسياسة التشغيلية لحماية البيانات الخاصة بنا، والتي يجوز لنا تعديلها من وقت لآخر. بموجب هذه السياسة، تقع المزيد من الالتزامات على عاتقك بناء على حجم المعاملات التي تقوم بها، بما في ذلك تزويدنا بالمستندات التي تثبت مدى امتثالك للمعيار الخاص بحماية المعلومات الخاصة ببطاقات السداد. ويجب أن تقدم هذا الإثبات عن طريق طرف ثالث يمثل جهة تقييم المستوى الأمني يتمتع بالقبول من جانبنا.

يحق لنا تقييم النفقات التي لم يتم الالتزام بها طبقاً لهذه السياسة نتيجة تخلفك عن الامتثال لهذه الالتزامات.

14-3 إخطار بالتسوية: يجب أن نخبرنا على الفور في حالة معرفة أو الشك في أن معلومات عضو البطاقة تم الحصول عليها أو استخدامها بدون تفويض أو تم استخدامها بطريقة مخالفة لهذه الاتفاقية، ويجب عليك أن تقدم لنا ومراجعي الحسابات لدينا (والحصول على أي تنازلات لازمة لتقديمها)، عند الطلب، التعاون الكامل والسماح بالقيام بالمراجعة الكاملة لواقعة تسرب هذه البيانات، بما في ذلك تقديم كافة أرقام حساب البطاقة وتقرير المراجعة المتعلقة بهذا الأمر. يجب أن نتعاون معنا لتصبح أي قضايا تنشأ عن هذا الأمر، بما في ذلك التشاور معنا بشأن اتصالاتك بأعضاء البطاقة المتضررين من هذا الأمر وتزويدنا (والحصول على أي تنازلات لازمة لتقديمها) بكافة المعلومات ذات الصلة للتأكد من قدرتك على منع حدوث هذه الأمور في المستقبل بأسلوب يتواءم مع هذه الاتفاقية. يجب أن تتضمن المراجعات التقارير والمراجعات القضائية بشأن الامتثال والمتعلقة بأي من وكافة المعلومات ذات الصلة بهذا الأمر، إلى جانب تحديد سبب حدوث هذه الواقعة والتأكد على ما إذا كنت ملتزماً بمعايير حماية المعلومات الخاصة بالبطاقات السداد أم لا، ويجوز لنا التواصل مع طرف ثالث يمثل جهة تقييم المستوى الأمني لبدء التحقيقات القضائية أو اعتماد الموقع.

14-4 الالتزامات التعويضية: تتضمن التزاماتك التعويضية تجاهنا، بموجب هذه الاتفاقية، دون التنازل عن أي من حقوقنا أو تعويضاتنا القانونية الأخرى، تحمل المسؤولية تجاه كافة عمليات البيع الاحتياطية ذات الصلة بواقعة تسرب هذه البيانات وكذلك كافة التكاليف والرسوم والنفقات (بما في ذلك الأتعاب من الغير وكافة التكاليف التي تحملناها والمتعلقة بإخطار أعضاء البطاقة وإلغاء وإعادة إصدار البطاقات والرسوم والمصروفات القانونية المعقولة وتكاليف التحقيقات ورفع الدعوى والنسوية والقضاء والفائدة والعقوبات) التي نتحملها نتيجة لواقعة تسرب هذه البيانات ما لم:

14-4-1 نخبرنا وفقاً لهذا البند؛

14-4-2 تكن في وقت وقوع هذا الأمر، ملتزماً بالسياسة التشغيلية لحماية البيانات الخاصة بنا؛ و

14-4-3 لم يحدث هذا الأمر نتيجة لخطأ صادر منك أو من أحد موظفيك أو وكلائك.

14-5 لا يوجد أي إقرار من جانبنا؛ ما لم ينص عليه بخلاف ذلك في أحكام أمن المعلومات أو السياسة التشغيلية لحماية البيانات الخاصة بنا. لا يخفف التزامك بالسياسة التشغيلية لحماية البيانات، بأي حال من الأحوال، من التزاماتك التعويضية تجاهنا وفقاً لهذه الاتفاقية ولا يخفف أو يحد من مسؤوليتك بأي طريقة. إنك مسئول، على نفقتك الخاصة، بتقديم أية إجراءات إضافية متعلقة بأمن المعلومات تراها ضرورية لحماية بياناتك ومصالحك الخاصة، إننا لا نتعهد ولا نضمن، بأي حال من الأحوال، أن هذه الإجراءات المنصوص عليها في أحكام أمن المعلومات أو السياسة التشغيلية لحماية البيانات الخاصة بنا كافية أو ملائمة لحماية بياناتك أو مصالحك الخاصة، كما أننا نتنازل عن أي من أو كافة الإقرارات والضمانات والالتزامات المتعلقة بالسياسة التشغيلية لحماية البيانات الخاصة بنا وبالمعيار الخاص بحماية المعلومات الخاصة ببطاقات السداد، وتعيين الغير الذين يمثلون جهات تقييم المستوى الأمني وكذلك مستوى أداءهم، سواء كان صراحة أو ضمناً أو قانونياً أو غير ذلك، بما في ذلك، أي ضمان ملاماً لغرض معين.

13- حقوق الملكية والاستخدامات المصرح بها

13-1 دون الإخلال بالبند الفرعي 13-2، لا يملك أي طرف الحق في العلامات العائدة للطرف الآخر ولا يجوز لأي طرف استخدام علامات الطرف الآخر دون موافقة كتابية مسبقة منه.

13-2 توافق أنه يجوز لنا ولطرف ثالث يمثل مكتسبي التجار التابعين لنا، وللمرضخين لهم من جهتنا والشركات التابعة لنا إدراج اسم وعنوان مؤسستك (مؤسساتك)، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، عنوانك الفعلي وعنوان الموقع الإلكتروني و/أو عناوين المواقع الإلكترونية في مواد تتضمن قوائم المؤسسات التي تقبل البطاقة والتي يجوز لنا ولطرف ثالث يمثل مكتسبي التجار التابعين لنا وللمرضخين لهم من جهتنا والشركات التابعة لنا نشرها من وقت لآخر.

14- موضوعات متنوعة

14-1 إقراراتك وضمناتك

تقر وتضمن:

14-1-1 أنك مؤهل ومصرح لك قانوناً بتنفيذ الأعمال في كافة الاختصاصات القضائية التي تعمل بها.

14-1-2 أنك لديك السلطة الكاملة وكافة الأصول والسيولة اللازمة للوفاء بالالتزاماتك وسداد ديونك بموجب هذه الاتفاقية عند استحقاقها؛

14-1-3 لا يوجد أي ظرف قد يؤثر سلباً بشكل مادي على أعمالك أو على قدرتك للوفاء بالالتزاماتك أو سداد ديونك بموجب هذه الاتفاقية.

14-1-4 أنك مخول لإبرام هذه الاتفاقية بالإصالة عن نفسك وبالنيابة عن مؤسساتك وشركائك التابعة لك، بما في ذلك الجهات المشار إليها في هذه الاتفاقية، ويكون للشخص الذي يوقع على هذه الاتفاقية أو بطريقة أخرى يتعاقد عليها السلطة التي تُحسّل له الزمك أو الزام الجهات السابقة بهذه الاتفاقية.

14-1-5 يجوز لك التصرف بالنيابة عن كافة شركائك التابعة لك التي تقدم النفقات بموجب هذه الاتفاقية، بما في ذلك موافقتك على قيامنا بسداد النفقات التي نتحملها الشركات التابعة لك عندما تطالب بسداد هذه المدفوعات لك؛

الشروط والأحكام لقبول بطاقات أمريكيان إكسبريس

معلومات متعلقة بعضو البطاقة سريّة وكذلك معلوماتنا الخاصة. وباستثناء ما ينص على خلاف ذلك، يجب عليك عدم الكشف عن المعلومات الخاصة بعضو البطاقة ولا استخدامها فيما عدا تسهيل معاملات البطاقة طبقاً لهذه الاتفاقية.

٢-١٥- يتعين عليك تحمل مسؤولية ضمان الحفاظ على سلامة المعلومات الخاصة بعضو البطاقة طبقاً للسياسة التشغيلية لحماية البيانات (كما هو محدد أعلاه في البند الفرعي ٢-١٢).

١٦- مدة الاتفاقية والإنهاء

١٦-١ تبدأ هذه الاتفاقية اعتباراً من تاريخ: (١) قبولك للبطاقة بعد الحصول على هذه الاتفاقية أو الإشارة بطريقة أخرى لاعتزامك بالالتزام بهذه الاتفاقية عن طريق تقديم النفاقات لنا بموجب هذه الاتفاقية؛ أو (٢) موافقتنا على طلبك لقبول البطاقة؛ أيهما أسبق حدوداً؛ وتستمر الاتفاقية ما لم وحتى يتم إنهاؤها بواسطة أي من الطرفين عن طريق إرسال إخطار كتابي للطرف الآخر قبل الإنهاء بفترة لا تقل عن ثلاثين (٣٠) يوماً.

١٦-٢ نستطيع إنهاء هذه الاتفاقية في أي وقت دون إخطارك بذلك ودون التنازل عن حقوقنا وتعويضاتنا الأخرى إذا لم تقم بتقديم النفاقات في غضون أي فترة تتضمن اثني عشر شهراً متتالياً. ويحق لنا أيضاً إنهاء هذه الاتفاقية على النحو المنصوص عليه في مواضع أخرى في هذه الاتفاقية. كما نتحفظ بالحق في إخطار المورد المسئول عن نقطة البيع بإنهاء هذه الاتفاقية.

١٦-٣ إذا أخل أي من الطرفين بالتزاماته إخلالاً جوهرياً ولم يقم بمعالجة هذا الإخلال في غضون ثلاثين (٣٠) يوماً بعد تحديد الطرف الآخر لهذا الإخلال عن طريق إرسال إخطار كتابي، فإنه يجوز للطرف غير المخل بالالتزامات عندئذ إنهاء هذه الاتفاقية فوراً وفقاً لإخطار الإنهاء.

١٦-٤ إذا تم إنهاء هذه الاتفاقية، يجوز لنا أن نخصم منك أية مدفوعات حتى نسترد كافة المبالغ المستحقة لنا وللشركات التابعة لنا بشكل كامل ودون التنازل عن حقوقنا وتعويضاتنا. وإذا ظلت هناك مبالغ لم يتم سدادها فإنك وخلفاؤك والمتنازل لهم بواسطتك ستظلون مسئولين عن مثل هذه المبالغ وسوف تقومون بالسداد لنا خلال ثلاثين (٣٠) يوماً من طلب السداد. كما يجب عليك أيضاً إزالة كافة مظاهر علامتنا وإعادة المواد والأجهزة الخاصة بنا في الحال وتسليمنا أية نفاقات وأرصدة دائنة تم تحملها قبل إنهاء الاتفاقية.

١٦-٥ معظم الشروط ذات الصلة مثل البنود ٣ و ٥ و ٨ و ١٠ و ١١ و ١٢ و ١٣ و ١٤ ستظل سارية بعد إنهاء هذه الاتفاقية وكذلك حق وصولنا المباشر لحساب العميل سيظل متاحاً حتى الوقت الذي يتم فيه تسوية كافة الأرصدة والديون المتعلقة بالمعاملات طبقاً لهذه الاتفاقية.

١٧- الإخطارات

١٧-١ يجب أن تكون كافة الإخطارات في هذه الاتفاقية كتابية ومسلمة باليد أو من خلال البريد الدرجة الأولى أو البريد المدفوع مسبقاً أو من خلال خدمة البريد السريع أو من خلال الإرسال بالفاكس إلى العنوانين المبينة أدناه.

١٧-٢ إذا كان لديك مديراً للحساب الخاص بك في أمريكيان إكسبريس، يتعين عليك إرسال الإخطارات له وإذا لم يوجد فيتعين عليك أن تقوم بإرسال الإخطارات لنا على العنوان التالي:

أميكس (الشرق الأوسط) ش.م.ب (مفصلة) صندوق بريد ٥٩٩٠، المنامة، مملكة البحرين.

فاكس: +٩٧٣)٧٥٥٧٨٥٥(

١٧-٣ سنقوم بإرسال الإخطارات لك على العنوان أو عنوان البريد الإلكتروني أو رقم الفاكس الميلي الذي أشرت إليه في طلب قبول البطاقة. ويجب عليك إخطارنا في الحال بأي تغيير في العنوان الخاص بك الذي يتم إرسال الإخطارات عليه.

الإجراءات الخاصة التشغيلية ذات الصلة بالمجال

إذا كنت تقوم بإجراء أعمال في أي من القطاعات التالية فإنه يجب عليك الامتثال للأحكام التالية (كما هو معمول به):

١- الإقامة

١-١ إجراءات التوفيق الخاصة

١-١-١ عند تسجيل الدخول، إذا كان عضو البطاقة يرغب في استخدام البطاقة ليسدد مقابل الإقامة فإنه يتعين عليك الحصول على توفيق بالقيمة الكاملة المقدرة لنفاقات الإقامة بناء على سعر الغرفة وعدد الأيام التي يتوقعون قضاءها بالإضافة إلى الضرائب والمبالغ الملحقة المتعرف عليه الأخرى (نفاقات الإقامة المقدرة) بشرط أنه يجب عليك ألا تقبل البطاقات المدفوعة مسبقاً في تسجيل الدخول لأغراض الترخيص أو الضمان أو الدفع المسبق. كما يجب عليك ألا تبلغ في تقدير نفاقات الإقامة المقدرة. وإذا عجزت عن الحصول على توفيق نفاقات الإقامة المقدرة وقدمت النفاقات وتختلف عضو البطاقة عن سداد النفاقات لأي سبب، يكون لنا حق الرجوع الكامل في المطالبة بأجمالي مبلغ النفاقات.

١-١-٢ عند المغادرة:

١-٢-١ في حالة عدم زيادة النفاقات النهائية عن قيمة نفاقات الإقامة المقدرة مضافاً إليها ١٥٪ من نفاقات الإقامة المقدرة، فإنه لا يلزم الحصول على توفيق إضافي، أو

١-٢-٢ في حالة زيادة النفاقات النهائية عن قيمة نفاقات الإقامة المقدرة بأكثر من ١٥٪، يتعين عليك الحصول على توفيق عن أي مبلغ إضافي يزيد عن مبالغ الإقامة المقدرة، وإذا عجزت عن طلب هذا التوفيق بالمبلغ الإضافي أو تم رفض طلبك لهذا التوفيق، وعجز عضو البطاقة عن سداد المبالغ لأي سبب فسيكون لنا حق الرجوع الكامل في المطالبة بالمبلغ الزائد عن مبالغ الإقامة المقدرة.

١-٢-٣ إذا اختار أعضاء البطاقات استخدام البطاقات مسبقاً الدفع عند وقت المغادرة عندما تتحدد قيمة النفاقات النهائية، يجب عليك الحصول على توفيق بكافة النفاقات لتسجيلها على البطاقة مسبقاً الدفع.

٢-١ حالات عدم الحضور

٢-١-١ ستقوم بقبول البطاقة لتسديد المبالغ التي تفرضها على أعضاء البطاقات الذين يتخلفون عن الحضور فيما يتعلق بحجوزات الإقامة التي قاموا بإجرائها معك فقط في الحالات التالية:

٢-١-٢-١ إذا ضمن عضو البطاقة الحجز ببطاقته/ بطاقتها؛

٢-١-٢-٢ إذا قمت بتسجيل رقم البطاقة وتاريخ انتهاء صلاحيتها وعنوان عضو البطاقة المخصص لإرسال الفواتير؛ و

٢-١-٢-٣ إذا كان لديك سياسة معتمدة خاصة «بحالات عدم الحضور» والتي تعكس الممارسة المعتادة في أعمالك وتتوافق مع القانون السائد وهي السياسة التي يوضي بها لعضو البطاقة في الوقت الذي يقوم/ تقوم فيه بإجراء الحجز.

٢-١-٢-٤ إذا لم يقم عضو البطاقة بالالتزام بالحجز الخاص به/ بها فإنه يجب عليك إدراج مؤشر في نموذج قيد النفاقات يفيد بأن تلك النفاقات خاصة «بحالات عدم الحضور»، والحصول على التوفيق يكون ضرورياً في هذه الحالة.

٢-١-٣ لا يجوز استخدام البطاقات المدفوعة مسبقاً في ضمان تأكيد الحجوزات.

٣-١ النفاقات الدورية

في حالة وجود عضو بطاقة معين يتحمل النفاقات في مؤسستك خلال فترة زمنية بدلاً من تحملها كاملة في نهاية فترة الإقامة فإنه يتعين عليك الحصول على توفيق بكل النفاقات قبل قبولها. ويجب عليك تقديم سجل قيد النفاقات وفقاً لهذه الاتفاقية.

٤-١ تسجيل الدخول الطارئ

إذا قمت بالمشاركة في برنامج الحجوزات المؤكدة الخاص بنا فإنه يجب عليك قبول جميع البطاقات لحجز الإقامة حتى وقت المغادرة المعلن في اليوم التالي لتاريخ الوصول المقرر (الحجوزات المؤكدة). كما يجب ألا تقبل أي بطاقات مسبقة الدفع للحجوزات المؤكدة. وفي كل حجز يتم عن طريق برنامج الحجوزات المؤكدة، يجب عليك تأكيد الحجز وتسجيل اسم وعنوان عضو البطاقة ورقم حساب البطاقة وتاريخ انتهاء صلاحيتها.

٢- مجال التأجير

تشمل مجالات التأجير ما يلي:

تأجير المركبات، الطائرات، الدراجات الهوائية، القوارب، المعدات، البيوت المتنقلة، الدراجات النارية، العربات المقطورة، والمخيمات.

٢-٢ حجز التأجير

عند تقديم بيانات الاعتماد للبطاقة، يجوز لحامل البطاقة حجز إيجار لمدة يوم واحد (١) أو ما يعادل ذلك (كالإيجار بالساعة) من السعر المتفق عليه. يجب عليك:

٢-٢-١ إبلاغ حامل البطاقة بسعر الإيجار، و

٢-٢-٢ تزويد حامل البطاقة برمز تأكيد الحجز

٢-٢-٣ تزويد حامل البطاقة بسياسة الإلغاء، بما في ذلك الموعد النهائي للإلغاء لتجنب رسوم عدم الحضور بالإضافة إلى قيمة غرامة عدم الحضور.

٢-٢-٤ إلغاء الإيجار

إذا قرر حامل البطاقة إلغاء معاملة الحجز عند عدم الحضور وفقاً لسياسة الإلغاء المتفق عليها لديكم، يجب عليكم تزويد حامل البطاقة برقم الإلغاء وإثبات الإلغاء في السجلات.

إذا لم تلغ خدمات الإيجار وفقاً لسياسة الإلغاء لديكم، يمكنكم تقديم مكافئ معاملة الحجز عند عدم الحضور برسوم إيجار يوم واحد (١) أو المكافئ التدريجي المناسب (كالإيجار بالساعة) من السعر المتفق عليه.

لفرض الرسوم على حساب حامل البطاقة، يجب عليكم:

• تدوين عبارة «لم يحضر» على سطر التوقيع في سجل الرسوم، أو

• تحويل رمز طباعة المبلغ الإضافي المناسب إلينا «رسم عدم الحضور».

وإلا فإن المصدر قد يمضي في معاملة ISO ٤٠١٣ - استرداد رصيد لم يقم.

٣-٢ خدمات إيجار بديلة

إذا لم تتمكنوا من إتمام حجز الإيجار في الموعد المحدد، يجب تقديم مسكن و/أو خدمات شبيهة عند توفرها بدون تحميل حامل البطاقة تكلفة أخرى وفقاً لاتفاقية الإيجار الخاصة بكم و/أو القوانين واللوائح المحلية.

٣- أماكن انتظار المركبات

٣-١ إذا اتفق عضو البطاقة معك على عدد محدد من الأيام لترك مركبة ما بحوزتك فإنه يجب عليك تقديم النفاقات في غضون سبعة (٧) أيام من تاريخ هذا الاتفاق.

٣-٢ في حالة قيامك بتقديم تصريح انتظار مركبات لعدد من الأيام محدد سلفاً، يجب عليك تقديم النفاقات خلال سبعة (٧) أيام من تاريخ هذا التصريح.

٣-٣ في حالة عدم معرفة عدد أيام الانتظار عندما يترك عضو البطاقة المركبة بحوزتك، فلا يتعين عليك تقديم النفاقات إلينا حتى نهاية عدد الأيام المخصصة لانتظار المركبة.

٣-٤ يحق لنا المطالبة بكافة النفاقات التي لا نستطيع تحصيلها نتيجة حدوث احتيال.

الشروط والأحكام لقبول بطاقات أمريكيان إكسبريس

٤- تأجير المركبة

٤-٤ عندما يرغب عضو البطاقة في استخدام البطاقة في تأجير المركبة (لفترة لا تتجاوز أربعة (٤) أشهر متتالية)، يجب عليك الحصول على تفويض كامل المبلغ المقدر للنفقات عن طريق ضرب السعر في فترة التأجير التي قام عضو البطاقة بحجزها مضافاً إليها أية نفقات ملحقه متعرف عليه (نفقات الإيجار المقدرة). كما يجب عليك ألا تتباين في تقدير هذا المبلغ أو تضمين أي مبلغ لأي ضرر محتمل أو سرقة للمركبة. وإذا كنت ترغب في قبول البطاقة فيما يتعلق بتلف المركبة المؤجرة، يجب عليك توقيع ملحق لهذه الاتفاقية ينظم المسؤولية عن مثل هذه الأضرار.

٢-٤ في حالة عدم حصولك على مثل هذا التفويض بنفقات الإيجار المقدرة وقمت بتقديم النفقات، وعجز عضو البطاقة عن سداد النفقات لأي سبب، يكون لنا حق الرجوع الكامل في المطالبة بإجمالي مبلغ النفقات.

٣-٤ عند إرجاع المركبة:

١-٣-٤ في حالة عدم زيادة النفقات النهائية عن نفقات الإيجار المقدرة مضافاً إليها ١٥٪ من نفقات الإيجار المقدرة، فلا يتحمل الحصول على تفويض إضافي؛ أو

٢-٣-٤ في حالة زيادة النفقات النهائية عن نفقات الإيجار المقدرة بأكثر من ١٥٪، يتعين عليك الحصول على تفويض عن أي مبلغ نفقات إضافي يزيد عن نفقات الإيجار المقدرة، وإذا لم تحصل على هذا التفويض بالمبلغ الإضافي أو تم رفض طلبك لهذا التفويض، وعجز عضو البطاقة عن سداد النفقات لأي سبب فسيكون لنا حق الرجوع الكامل في المطالبة بمبلغ النفقات الزائد عن مبالغ الإيجار المقدرة.

٤-٤ في حالة إخطارك بأن مؤسسة ما لم تمثل الإجراءات التفويض هذه فيجب عليك معالجة عدم الامتثال هذا خلال ثلاثين (٣٠) يوماً. وفي حالة استمرارك، بعد ثلاثين (٣٠) يوماً من تاريخ هذا الإخطار، في عدم معالجة الامتثال لهذه الإجراءات، عندئذ سوف يكون لنا حق الرجوع الكامل في المطالبة بإجمالي أي نفقات مع هذه المؤسسة أثناء فترة استمرار عدم الامتثال هذه. ولأغراض هذا البند، يحدث «عدم الامتثال» في حالة عدم توافق أكثر من ٥٠٪ من إجمالي التفويضات الخاصة بك أو المؤسسة مع الإجراءات السابقة.

٥-٤ يتعين عليك عدم قبول البطاقات المدفوعة مسبقاً مقابل حجز أو استلام مركبة مؤجرة، ولكن يجوز لك قبول استخدام البطاقات المدفوعة مسبقاً بغرض السداد عند إرجاع المركبات عندما يتحدد مبلغ النفقات النهائية.

٥- مبيعات المركبات

١-٥ نقبل النفقات الخاصة بالسداد المقدم أو سعر الشراء الكلي للمركبات الجديدة والمستعملة فقط في حالة:

١-٥-٥ عدم تجاوز النفقات الإجمالي سعر المركبة بعد استقطاع الخصومات والتخفيضات ومقدم الدفع النقدي وقيم استبدال المركبات؛ و

٢-١-٥ حصولك على التفويض بإجمالي مبلغ النفقات.

٢-٥ في حالة رفض عضو البطاقة سداد النفقات أو التفويض بها، ولم تقم بنقل سند الملكية أو الحيازة الفعلية للمركبة إلى عضو البطاقة، فسوف يكون لنا حق الرجوع الكامل في المطالبة بمثل هذه النفقات.

٦- المطاعم

بخصوص مؤسسات المطاعم الخاصة بك:

١-٦ في حالة عدم زيادة نفقات المطعم النهائية عن المبلغ الذي حصلت على التفويض به مضافاً إليه ٢٠٪ من هذه القيمة، فليس هناك ضرورة للحصول على تفويض إضافي؛ أو

٢-٦ في حالة زيادة نفقات المطعم النهائية عن المبلغ الذي حصلت على التفويض به بأكثر من ٢٠٪، فيجب عليك الحصول على التفويض بأي مبلغ إضافي للنفقات التي تزيد على هذه القيمة.

٧- وكالات التحقيق/الأمن؛ الملاهي الليلية؛ الخدمات الشخصية؛ المبيعات بواسطة زيارة المنازل؛ مطاعم الخدمة السريعة؛ ضامنو الكفالة؛ مبيعات المزايا العلني؛ الضرائب؛ رسوم الوساطة ورسوم المستشار المالي؛ التكاليف للخدمات التليفونية أمتازة

سوف نمارس حق الرجوع الكامل في المطالبة مباشرة بكافة النفقات المتنازع عليها دون إرسال في البداية استعلام عن النزاع.

٨- المنح الخيرية

١-٧ تقر وتضمن بأنك منظمة غير هادفة للربح ومسجلة كمؤسسة خيرية في الدولة التي تجري فيها أعمالك.

٢-٧ سوف نمارس حق الرجوع الكامل في المطالبة مباشرة بكافة النفقات المتنازع عليها دون إرسال في البداية استعلام عن النزاع.

٩- الاتصالات

١-٩ في حالة قيامك بأعمال تجارية في مجال الاتصالات وباستثناء أي شيء مخالف لهذه الاتفاقية، يجوز لنا ممارسة حق الرجوع الكامل في المطالبة بالنفقات المتنازع عليها والتي تتضمن المبالغ المتنازع عليها بقيمة تعادل ٥٠ دولار أمريكي فأقل أو العش المنتهية فيه أو الفعلي مهما كانت قيمة المبالغ المتنازع عليها. ويجوز لنا تعديل معدل الخصم الموقعة عليك سنوياً بناءً على عدد النفقات المتنازع عليها المقدمة إلينا خلال هذه المدة.

٢-٩ يجب أن تتضمن قائمة الشركات التابعة التي يجب تزويدنا بها في إطار البند (١) من الاتفاق، أي جهة تستخدم علامتك أو تظهر للجمهور على أنها عضو في مجموعة شركاتكم في المنطقة الجغرافية التي تقومون فيها بأعمال خدمات الاتصالات، ونعني بهذه الاتصالات خدمات الاتصالات بما في ذلك خدمات الاتصالات الشخصية مثل الهاتف المحمول أو أجهزة النداء اللاسلكي أو خدمات المسافات الطويلة أو خدمات الهواتف المحلية؛ بالإضافة إلى خدمات الدخول على الإنترنت؛ أو خدمات البث التليفزيوني عبر الأقمار الصناعية أو الكابلات.

١- التأمينات

١-١ في حالة بيع أو تحرير فاتورة أو البضائع أو الخدمات الخاصة بك عن طريق وكالات مستقلة، يجب عليك تزويدنا بقائمة يمثل هذه الوكالات المستقلة وإخطارنا بأي تغييرات لاحقة في القائمة. ويجوز لنا استخدام هذه القائمة لإجراء المراسلات البريدية التي تحت مثل هذه الوكالات المستقلة على قبول البطاقة. ويجوز لنا ذكر اسمك في هذه المراسلات وسوف تزودنا بخطاب مصادقة أو مساعدة حسب طلبنا لذلك.

٢-١ سوف تيدل قصارى جهدك لتشجيع الوكالات المستقلة لقبول البطاقة. كما نقر بأنك لا تملك أي رقابة على هذه الوكالات المستقلة.

٣-١ من وقت لآخر وفي إطار البند (٣) من هذا الاتفاق، يجوز لنا إجراء حملات تسويقية لترويج قبول البطاقة وبخاصة في مؤسساتك أو، بصفة عامة، في شركات التأمين.

تقر بأن الغرض الرئيسي الذي من أجله قمت بتقديم معلومات عضو البطاقة التي تتأثر بهذه الحملات التسويقية، يتضمن استخدامها لهذه المعلومات في إجراء تحليلات نهائية لتحديد نجاح هذه الحملات التسويقية. كما لا يقوض هذا الاتفاق أي طرف من الدخول في أي تسويق أو ترتيبات لبيع منتجات التأمين لعملائها.

٤-١ لا تتحمل أي مسؤولية نيابة عنك في تحصيل أو التحويل النقدي لأقساط التأمين في حينها.

٥-١ سوف تقوم بتعويض والدفاع عن وتبرئة ذمة شركتنا وشركائنا الفرعية وخلفائنا والمتنازل لهم من وند كافة التعويضات والتزامات والخسائر والتكاليف والنفقات، بما في ذلك الأتعاب القانونية المتعلقة بحاملي البطاقات (أو حاملي البطاقات السابقين) التي تنشأ أو التي يُدعى نشأتها نتيجة لإنهاء عملك أو الأحداث الأخرى المتعلقة بالتغطية التأمينية الخاصة بهم.

٦-١ في هذا البند (٩)، يتضمن ضمير المخاطب الوكالات التي تجري أعمالاً تجارية في نفس المجال. يُقصد بالوكالة أي جهة أو خط أعمال يستخدم علامتك أو يظهر للجمهور على أنه عضو من مجموعة شركاتك.

٧-١ يُقصد بالوكالة المستقلة الجهة أو خط الأعمال الذي يبيع البضائع والخدمات الخاصة بك وبالعبء والتي تحصل مقابلها على مدفوعات نقدية من عمولة من شركتك أو من وكالة ما.

١١- التجار/شركات التجميع الرئيسية على الإنترنت

١-١١ في حالة تقديمك خدمات سداد نيابة عن طرف ثالث يجري أعمالاً من خلال طلبات عبر الإنترنت (التجار الراعيين) ولكنك تُعد التاجر المعني بتسجيل المدفوعات أو المشكلات المتعلقة بخدمة العميل (خدمات التجميع)، فيجب عليك: (أ) توضيح الجهة البائعة (أي شركتك أو التاجر الراعي) لأعضاء البطاقة في وقت البيع وأثناء إصدار كشوف حسابات فواتير حامل البطاقة؛ (ب) ضمان ظهور اسمك ومعلومات الاتصال بخدمة العملاء بوضوح عندما يُدخّل أو يقدم لك أعضاء البطاقات معلومات عن البطاقة من أجل الدفع وعن أي سجل معاملة أو إيصال أصدر إليهم من موقعك الإلكتروني أو المحرك الخاص بالسداد التابع لك؛ و (ج) تقر وتضمن في هذه الاتفاقية أنك تعمل في مجال الأعمال الخاصة بتوفير خدمات التجميع.

٢-١١ المحظورات المذكورة في العقد، كما هو معمول به، التي تمنع العمل نيابة عن أطراف أخرى، لا تطبق في حالة خدمات شركات التجميع.

٣-١١ سوف تقوم بتوفير خدمات التجميع للأطراف الثالثة فقط التي تخضع للمعايير الخاصة بنا ولم نحظر بطريقة أخرى التعامل معهم (حسبنا نخطرك بذلك من وقت لآخر). كما تتحمل المسؤولية عن كافة النفقات والأرصدة الدائنة والنزاعات ومشكلات خدمات العميل الأخرى المتعلقة بمعاملات التجار الراعيين، ويجب عليك أن تقرض وتلتزم التجار الراعيين بالبنود ٣ و٥ و٨ و١١ و١٢ و١٤ والفقرات ٣-٥ و٥ و٦ المتعلقة بالإجراءات الخاصة التشغيلية ذات الصلة بالمجال والشروط الأخرى المعمول بها في الاتفاقية المتعلقة بخدمات التجميع الخاصة بك. ويجب عليك تزويدنا، على الفور عند طلبنا، بمثل هذه المعلومات التي نطلبها عن التجار الراعيين.

٤-١١ يجب عليك الكشف بوضوح عن أي رسوم تتحملها مقابل خدمات التجميع إلى التجار الراعيين، مع توضيح أن هذه الرسوم لم يتم طلبها من جهتنا.

٥-١١ وبصرف النظر عن أية شروط تفيد خلاف ذلك في الاتفاقية، إذا قمنا برفض أي من التجار الراعيين، يجب عليك إيقاف تقديم خدمات التجميع إليه خلال يومين (٢) عمل من الإخطار بذلك ورفض شروط ما بعد الإنهاء ضده المتضمنة في البند (١٦) في الاتفاقية. ويجوز لنا حق الرجوع الكامل في المطالبة بكافة النفقات المقدمة إلى التجار الراعيين، ويجب عليك الالتزام بأية متطلبات أو سياسات أو إجراءات إضافية التي نخطرك بها من وقت لآخر.

التفسير

يراعى ما يلي في تفسير هذه الاتفاقية ما لم يقتض السياق غير ذلك:

١- صيغة المفرد تتضمن الجمع والعكس؛

٢- المصطلح «أو» ليس حصري؛

٣- المصطلح «بما في ذلك» يعني «بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر»؛

٤- المصطلح «على سبيل المثال» يعني «على سبيل المثال لا الحصر»؛

٥- المصطلح «يوم» يعني اليوم بالتقويم الميلادي؛

٦- أي إشارة إلى أي اتفاقية (بما في ذلك هذه الاتفاقية) أو صك أو عقد أو سياسة أو إجراء أو أي مستند آخر يُشار إليها كما تم تعديلها أو إضافتها أو تغييرها أو تعليقها أو استبدالها أو إعادة صياغتها أو تبديلها من وقت إلى آخر؛

٧- كافة العناوين والعناوين الفرعية والمصطلحات المشابهة تكون للإشارة إليها فقط؛ و

٨- يُعتبر كل من جهتنا أو جهتنا «طرف» في هذه الاتفاقية.

إذا كانت الشروط المذكورة أعلاه مقبولة، يرجى التوقيع أدناه إقراراً بما سبق.

الشروط والأحكام لقبول بطاقات أميركان إكسبريس

مسرد المصطلحات

الحساب - يُقصد به الحساب المصرفي المخصص لك في دولتك.

الشركة التابعة - يُقصد بها أي جهة تدير أو تُدار أو تقع تحت إدارة الطرف المعني بما في ذلك شركاتها التابعة.

بطاقة أميركان إكسبريس والبطاقة - يُقصد بها أي بطاقة أو أداة إدخال الحساب أو أداة السداد التي تحمل أي من علامتنا أو علامات شركاتنا التابعة.

التفويض - يُقصد به تفويض في صورة رقم شفرة موافقة يتم إعطاؤه عن طريقنا أو بواسطة طرف ثالث معين ومعتمد بمعرفتنا.

يوم العمل - يُقصد به اليوم الذي تفتح فيه البنوك التجارية أبوابها للعمل في دولتك.

عضو البطاقة - يُقصد به الشخص الذي يظهر اسمه على البطاقة (أو حامل أو صاحب البطاقة المدفوعة مسبقًا الذي قد يكون أو لا يكون اسمه بارزًا أو بشكل آخر مطبوعًا على واجهة البطاقة).

بيانات عضو البطاقة - يُقصد بها أية معلومات عن أعضاء البطاقة ومعاملات البطاقة، بما في ذلك الأسماء والعناوين وأرقام الحساب وأرقام تعريف البطاقة (CIDs).

النفقات - يُقصد بها عملية السداد أو الشراء التي أجريت على البطاقة.

النفقات المسددة باستخدام البطاقة - يُقصد بها المبالغ التي تُقدم إليك البطاقة لسدادها عند نقطة الشراء، ويُقصد بالنفقات المسددة بدون استخدام البطاقة المبالغ التي لا تُقدم إليك البطاقة لسدادها عند نقطة الشراء (على سبيل المثال المبالغ المدفوعة بالبريد أو الهاتف أو الإنترنت) والمستخدم في المؤسسات غير المتواجد بها التجار (على سبيل المثال أجهزة الموافقة على الائتمان المستخدمة بواسطة العميل التي تُطلق عليها (CATs)).

بيانات قيد النفقات - يُقصد بها المعلومات المدرجة في البند ٣-٣.

سجل قيد النفقات - يُقصد به سجل قيد النفقات الذي يتفق مع متطلباتنا (انظر البند ٣).

المعاملات باستخدام الشريحة مع رقم PIN واستخدام الشريحة مع التوقيع - تم تعريفها في البند ٣-٥.

رصيد دائن - يُقصد به مبلغ النفقات التي تُرجع على عضو البطاقة مقابل المشتريات أو المدفوعات التي أجريت على البطاقة.

سجل الائتمان - يُقصد به سجل الائتمان الذي يتفق مع متطلباتنا (انظر البند ٥-٥).

الخصم - يُقصد به الرسوم الخاصة بنا لقبول النفقات، وعندما يُعبر عن الخصم بالنسبة المئوية، نشير إلى معدل الخصم.

النفقات المتنازع عليها - يُقصد بها النفقات التي زُعم فيها دعوى أو شكوى أو قضية.

المؤسسة - يُقصد بها كل ما يخصك أو يخص شركاتنا التابعة من المواقع والمتاجر والأسواق ومواقع الويب وشبكات الإنترنت وكافة نقاط البيع الأخرى التي تستخدم أي من طرق بيع البضائع والخدمات، بما في ذلك الطرق التي تختارها في المستقبل (أحيانًا يُشار إليها باسم «التاجر» و «مؤسسة الخدمات» في النصوص الخاصة بنا).

رقم المؤسسة - أحيانًا يُطلق عليه اسم رقم «التاجر» أو «مؤسسة الخدمات» في النصوص الخاصة بنا) ويُقصد به الرقم الفريد الذي تخصصه لكل مؤسسة، وإذا كان لديك أكثر من مؤسسة، يجوز لنا أن نخصص لكل منها رقم مؤسسة منفصل.

حق الرجوع الكامل - (أحيانًا يُطلق عليه «استعادة النفقات» في النصوص الخاصة بنا) ويُقصد به حقنا في الاسترداد منك كافة أو جزء من مبلغ النفقات بموجب هذا الحق، على سبيل المثال النفقات المتنازع عليها.

معاملة التسليم الإلكتروني عبر الإنترنت - تحدث عندما يتم طلب الخدمات والبضائع عن طريق الإنترنت ويتم تسليمها إلكترونيًا عن طريق الإنترنت (على سبيل المثال الصور أو تنزيل البرامج).

الطلب عبر الإنترنت - يحدث عندما يتم الحصول على بيانات سداد البطاقة بواسطة الشبكة العالمية أو الإنترنت (على سبيل المثال، بواسطة صفحات السداد عبر موقع الويب) أو البريد الإلكتروني أو الإنترنت أو الإكسبريس أو التبادل الإلكتروني للبيانات أو الشبكات الأخرى المشابهة فيما يتعلق بسداد البضائع أو الخدمات.

العملة المحلية - يُقصد بها عملة الدولة التي يتم تحمل النفقات أو الأرصدة الدائنة فيها.

العلامات - يُقصد بها الأسماء أو الشعارات أو أسماء النطاقات الإلكترونية أو علامات الخدمة أو العلامات التجارية أو الأسماء التجارية أو سطر العلامة أو الأسماء التجارية الأخرى.

الاتفاقية الأخرى - يُقصد بها أي اتفاقية غير هذه الاتفاقية والموقعة بين كل من (١) بينك أو أي من شركاتنا التابعة و (٢) بيننا أو أي من شركاتنا التابعة.

منتجات السداد الأخرى - باستثناء البطاقة، يُقصد بها أي بطاقات اعتماد أو بطاقات ائتمان أو دين أو قيمة محفوظة أو البطاقات الذكية، أو أجهزة الوصول للحساب أو بطاقات أو خدمات أو منتجات السداد الأخرى.

البطاقة مسبقة الدفع - يُقصد بها أي بطاقة مؤشر عليها بعلامة «مسبقة الدفع» أو تحمل مثل هذه العلامات حسبما نخطرك بها.

المعالج - يُقصد به وسيط الطرف الثالث المفوض عن طريقك والذي اعتمدهنا للحصول على التفويضات من جهتنا وتقديم سجلات قيد النفقات والائتمانات لنا.

المعاملات التي تم تمريرها - مشار إليها في البند ٣-٥.

ضمير المتكلم الجمع «نحن» للفاعل والملكية والمفعول - يُقصد به أميكس (الشرق الأوسط) ش. م. ب (مفصلة).

ضمير المخاطب «أنت» للفاعل والملكية - يُقصد به الجهة التي تقبل البطاقة بموجب هذه الاتفاقية وشركاتها التابعة الممارسة للأعمال في نفس القطاع.

إذا كانت الشروط المذكورة أعلاه مقبولة، يرجى التوقيع أدناه إقرارًا بما سبق.

مازن خوري

الرئيس التنفيذي

أميكس (الشرق الأوسط) ش. م. ب (مفصلة)

وافق عليها:

اسم المفوض بالتوقيع:

التوقيع:

Y Y Y Y / M M / D D

تاريخ:

أميكس (الشرق الأوسط) ش. م. ب (مفصلة)
بناية ٢٥٠٤، طريق ٢٨٣٢
مجمع ٤٢٨، صندوق البريد ٥٩٠
المنامة، مملكة البحرين
رقم حساب ضريبة القيمة المضافة: ٢٠٠٠٠٠٤٦١٠٠٠٠٠٢

أميركان إكسبريس علامة مسجلة لدى شركة أميركان إكسبريس.
أميكس (الشرق الأوسط) ش. م. ب (مفصلة) هي شركة مرخصة وخاضعة لقوانين مصرف البحرين المركزي كشركة تمويل.
أميكس (الشرق الأوسط) ش. م. ب (مفصلة) - الإمارات شركة مرخصة وخاضعة لقوانين المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.